

# RECOMENDACIONES PARA LA PROTECCION DE LOS ALIMENTOS

en las  
*Americas*

---

Comité Conferencia Interamericana  
sobre Protección de los Alimentos

Dirección de los Alimentos  
y Nutrición

Comisión de Ciencias Biológicas

Consejo Nacional de Investigaciones

Academia Nacional de Ciencias  
de los Estados Unidos de América

SESION 3  
ACTIVIDADES DE LAS AGENCIAS INTERNACIONALES Y DE  
LOS PAISES

ACTIVIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS  
RELACIONADAS CON LA PROTECCION DE ALIMENTOS\*

---

RICARDO BRESSANI

La Universidad de las Naciones Unidas (UNU) fue fundada en 1975 por la Asamblea General de las Naciones Unidas, con el objeto de ayudar a solucionar problemas globales urgentes relacionados con la supervivencia y el bienestar humanos, mediante los instrumentos del saber -investigación, capacitación avanzada y difusión de conocimientos. La dirección de la Universidad está a cargo de un consejo de 24 distinguidos académicos que prestan servicios en sus áreas de especialización, y éste es el único organismo de las Naciones Unidas que no realiza su labor por intermedio de los gobiernos, sino que trabaja directamente con universidades, instituciones de investigación y eruditos. Asimismo, es la única entidad que funciona principalmente con fondos provenientes de donaciones, en lugar de hacerlo en base a contribuciones anuales de los gobiernos.

Durante los primeros cinco años posteriores a su fundación, las tres áreas prioritarias de la UNU fueron el hambre en el mundo, el uso y el manejo de los recursos naturales, y el desarrollo humano y social. En 1980, se amplió la gama de los programas, pero los alimentos y la nutrición siguieron siendo las principales prioridades programáticas. Hace unos cuatro años, la

---

\*Traducción del inglés.

UNU comenzó a concentrarse en el problema de los conocimientos inadecuados sobre la composición de los alimentos, tanto nutritivos como no nutritivos. Un factor indicativo del problema es el hecho de que en América Latina se hayan realizado escasos análisis de alimentos desde comienzos de los años cincuenta y la mayor parte de la información disponible en la actualidad se haya recopilado hace más de cuarenta años, con frecuencia utilizando métodos que ya no se consideran adecuados. Nunca se actualizó el Cuadro de Composición Alimentaria en América Latina elaborado por el Instituto de Nutrición de Centroamérica y Panamá (INCAP), con apoyo de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y de los Estados Unidos y publicado en 1957, y las actividades de análisis de los alimentos en el continente prácticamente se han paralizado. Entretanto, se han introducido nuevas variedades de plantas, una amplia gama de alimentos elaborados se han incorporado al mercado, se han establecido nuevos métodos de almacenamiento y conservación de alimentos y el intercambio internacional de alimentos ha aumentado enormemente. La disponibilidad de información confiable sobre la composición de los alimentos no es mejor en los países asiáticos y africanos en desarrollo.

Esta falta de información no sólo dificulta los esfuerzos por comprender los efectos de los diferentes regímenes alimenticios en dolencias tales como la hipertensión, las enfermedades cardíacas y diversos tipos de cáncer, sino que también obstaculiza las actividades relacionadas con el etiquetado preciso sobre el valor nutritivo, la educación sobre nutrición basada en el conocimiento del valor nutritivo de los alimentos locales y la prevención de pérdidas del valor nutritivo en el almacenamiento y la elaboración.

Reconociendo la falta generalizada de información confiable y apropiada sobre la composición de los alimentos, especialmente en los países en desarrollo, la Universidad de las Naciones Unidas acordó patrocinar un esfuerzo global orientado a mejorar esta situación, mediante un programa denominado Red Internacional de Sistemas de Información sobre Alimentos (INFOODS). Las experiencias organizativas de INFOODS son aplicables a las preocupaciones expuestas en la Conferencia Interamericana sobre Protección de Alimentos, y los

problemas técnicos y de otra índole que se han considerado en esta Conferencia coinciden con algunos que se le han planteado a INFOODS. Estos últimos incluyen la necesidad de mejorar y uniformar las metodologías, perfeccionar la capacitación del personal encargado de efectuar análisis, actualizar los equipos de laboratorio, y desarrollar métodos de clasificación, almacenamiento, recuperación e intercambio de información sobre alimentos.

La UNU consideró imperioso que se iniciaran actividades destinadas a solucionar estos problemas, debido a que el volumen de información disponible y confiable sobre la composición de los alimentos ha estado disminuyendo constantemente en relación con la cantidad de alimentos existentes, y a la vez se ha producido un aumento gradual y continuo de la complejidad del suministro de alimentos y de la necesidad de información sobre los mismos. Además, era evidente que estos esfuerzos debían ser de carácter internacional y que se debían enfocar hacia los problemas de calidad y acceso a los datos, más que a la deficiencia cuantitativa de tal información.

Por consiguiente, a comienzos de 1983, un grupo internacional organizado por la Universidad de las Naciones Unidas (UNU) se reunió en Bellagio, Italia, para evaluar el estado de la información sobre composición de alimentos y los problemas conexos, y para determinar lo que se debía y se podía hacer al respecto. Esta conferencia recibió el respaldo de varios organismos del gobierno de los Estados Unidos, de fundaciones privadas y de la industria alimenticia; la Fundación Rockefeller proveyó las instalaciones para la reunión y el alojamiento. De Estados Unidos viajaron representantes de los Institutos Nacionales de Salud (NIH), de la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) y del Departamento de Agricultura (USDA); también enviaron representantes la UNU, la FAO, la OMS, la Unión Internacional de Ciencias de la Nutrición (IUNS) y la Unión Internacional de Ciencia y Tecnología Alimentaria (IUFOST).

En la reunión se propuso la creación de INFOODS, a fin de mejorar la calidad y la disponibilidad de información sobre composición de alimentos y promover la participación y cooperación internacional en dicho campo. Se obtuvo financiación principalmente del Instituto Nacional del Cáncer y, asimismo, de fundaciones

privadas e industrias, y la UNU convino en actuar como el organismo internacional patrocinador. La labor del INFOODS se inició formalmente en julio de 1984 con el establecimiento de una secretaría de INFOODS en el Instituto Tecnológico de Massachusetts (ITM).

El propósito fundamental del INFOODS es establecer vínculos entre los generadores, los recopiladores y los usuarios de información sobre composición de alimentos, en un esfuerzo conjunto que facilite la creación de vías de comunicación y la formulación de directrices operativas. Con tal objeto, INFOODS está creando dos redes. La primera, integrada por personas interesadas en información sobre composición de alimentos, establece vínculos entre dichas personas y hace uso de sus conocimientos especializados. La Secretaría del INFOODS trabaja con grupos regionales que, a su vez, trabajan con individuos y grupos dentro de los países de sus regiones y con otros grupos regionales. Los objetivos de esta red son desarrollar un sentido de unidad en este campo, ampliar la toma de conciencia sobre la importancia y las limitaciones de la información, e informar a todos sobre las actividades que se están realizando.

La segunda es una red de información que vincula a las bases de información sobre composición de alimentos en todo el mundo y que está diseñada de manera tal que cualquier persona puede determinar de qué información se dispone y dónde se encuentra. Esta red da acceso a la información existente en el mundo entero, y permite a sus usuarios comprender la naturaleza y la calidad de la información que reciben.

El establecimiento y el funcionamiento eficaces de estas redes requieren la realización de diversas tareas esenciales. Por lo tanto, INFOODS ha iniciado varias actividades que se describirán, brevemente, a continuación.

Desarrollo de normas y directrices sobre recopilación de datos relacionados con la composición de los alimentos. Un comité encabezado por David Southgate, un químico británico que en 1974 publicó un manual breve sobre recopilación y análisis de datos relacionados con alimentos, completó la primera redacción de una revisión y ampliación exhaustiva de este documento. En la reunión de la IUNS, celebrada en agosto de 1985 en Brighton, Inglaterra, se programó un seminario sobre un segundo

borrador, que fue distribuido ampliamente con fines de revisión. El borrador final de este documento estará listo para su revisión, a mediados de 1986.

Desarrollo de una terminología y una nomenclatura uniformes. Steward Truswell, especialista en nutrición de la Universidad de Sydney, Australia, dirige un grupo que examina los problemas relacionados con la nomenclatura y la clasificación internacionales. Se han celebrado varias reuniones orientadas al diseño inicial de una terminología que permita el intercambio internacional de información sobre composición de alimentos. Este sistema es teóricamente similar al Vocabulario Factorizado en Materia de Alimentos de la FDA, y se basa en cierta medida en el trabajo y las experiencias de la Red Internacional de Centros de Información sobre Forraje (INFIC). En la primavera de 1986, estaría listo para ser sometido a revisión, un prospecto detallado sobre el trabajo de este grupo, y a principios de 1987, se celebrará una reunión internacional sobre codificación para poner a prueba el sistema. Para el verano de 1987, debería estar lista una versión preliminar bien elaborada del sistema.

Desarrollo de una descripción detallada de las necesidades de los usuarios. En marzo de 1985, se realizó una reunión sobre las necesidades de los usuarios, en Logan, Utah, a la cual asistieron personas dedicadas a la generación, recopilación y especialmente al uso de información sobre composición de alimentos. En esta reunión, organizada para INFOODS por Carol Windham y Gaurth Hansen de la Universidad del Estado de Utah, se analizaron los planes iniciales de INFOODS y se formularon especificaciones operativas acerca de las necesidades de información sobre composición de alimentos y sobre los métodos que podría aplicar INFOODS para responder en forma más adecuada a estas necesidades y aspiraciones. Las deliberaciones de esta reunión se publicarán en el curso del año 1986.

Este grupo identificó dos tareas importantes para INFOODS: la producción de (1) directrices para el empleo óptimo de la información existente, a fin de superar las deficiencias relativas a los cuadros de composición de alimentos, y (2) directrices para el análisis y la presentación de la información en términos estadísticos.

Estas actividades están siendo organizadas por la Secretaría y prevemos que los resultados preliminares se presentarán durante el próximo año.

Investigación de métodos para utilizar las ideas y la tecnología modernas relacionadas con sistemas de datos en el campo de la información sobre composición de alimentos. Se está organizando un grupo de trabajo para que realice actividades en esta área y cuya dirección corresponderá a John Klensin, un científico de alto nivel del ITM, especializado en computadoras. Las actividades iniciales de este grupo comprenden el desarrollo de normas sobre intercambio de información y el diseño de un centro regional (prototipo). Además, este grupo desarrollará mecanismos rutinarios de computación que incorporarán recomendaciones sobre terminología, calidad e intercambio de información, y facilitarán la comunicación electrónica entre personas que trabajen en el área. Esta actividad es fundamental en lo que respecta al concepto de una red de información sobre composición de alimentos. Una de las metas de este grupo es la de poder recomendar y proporcionar asistencia técnica para el desarrollo de sistemas por parte de los usuarios finales. Se espera que el próximo año estén listas las versiones definitivas de los protocolos de intercambio y las especificaciones relativas a los centros y los programas regionales.

La producción de un directorio internacional sobre bases de los datos existentes. En 1975, la FAO elaboró una lista internacional de cuadros de composición de alimentos. Debido a que en la actualidad la FAO no tiene planes para actualizar este valioso documento, INFOODS está preparando una versión ampliada y actualizada (ya se encuentra disponible una versión preliminar).

La Revista Internacional sobre Composición de Alimentos. Se está preparando una revista trimestral de carácter internacional en la cual se publicarán reseñas, artículos originales y normas relativas a la composición de los alimentos. "Academic Press" y la Universidad de las Naciones Unidas publicarán la revista, y Kent Stewart, del Instituto Politécnico de Virginia, será su editor. El propósito de esta revista, cuya publicación comenzará en 1987, es dar la coherencia necesaria a la

investigación de la composición de los alimentos, para que se transforme en una materia de estudio identificable.

Grupos regionales coordinadores de INFOODS. En el mundo industrializado ya existe cierta comunicación entre las personas que realizan actividades relacionadas con la composición de los alimentos. En los países en desarrollo, dicha comunicación es muy limitada. INFOODS procura establecer vínculos entre grupos regionales, fomentarlos e incluso organizarlos en los casos necesarios; dichos grupos deben determinar las necesidades y los recursos regionales, coordinar actividades regionales (por ejemplo, reuniones de trabajo y seminarios) y, en ciertos casos, establecer y mantener los servicios de computadoras y los depósitos regionales de información sobre composición de alimentos. Actualmente se están estableciendo vínculos con grupos de Escandinavia (NORFOODS, con sede en Uppsala, Suecia), Europa (EUROFOODS, con sede en Wageningen, en los Países Bajos) y en los países del Mediterráneo (MEDIFOODS, con sede en Italia). Asimismo, se están organizando grupos en Asia (ASIAFOODS, con sede en Bangkok), Latinoamérica (LATINFOODS, en el INCAP, en Guatemala) y en los Estados Unidos y Canadá (NOAFOODS), con sede en Cambridge, Massachusetts). La creación de otros grupos regionales se encuentra en la etapa de planificación. Para el próximo año INFOODS espera que ya exista un AFRICAFOODS y un OCEANIAFOODS para el Pacífico Sur, y también se espera contar con la participación de los países de Europa Oriental en la red de INFOODS. La meta final de esta Organización es que todo el mundo pueda acceder fácilmente por lo menos a un grupo regional.

Establecimiento de una Secretaría. Para que todas las actividades indicadas se ejecuten en forma consistente, compatible y oportuna, se estableció una Secretaría de dimensiones reducidas en el ITM<sup>1</sup>. El grupo está integrado por Vernon Young, bioquímico especializado en nutrición, John Klensin, especialista en computadoras, y William Rand, experto en bioestadística, quien tiene a su cargo la dirección como secretario ejecutivo. Además de ejecutar las tareas específicas ya mencionadas, la Secretaría se dedica especialmente a la organización y la coordinación de los grupos de estudio, y actúa como un banco de información y un centro de recursos generales e

internacionales. Para dar a conocer las actividades de INFOODS, se publica un boletín trimestral que se envía a las personas interesadas.

INFOODS ha iniciado un programa ambicioso, y sus actividades en este continente se concentran en dos grupos regionales: NOAFOODS, integrado por los Estados Unidos y Canadá, y LATINFOODS, constituido por México, América Central, América del Sur y el Caribe. Gran parte de la labor y la experiencia de INFOODS debería ser aplicada a la información sobre inocuidad de los alimentos. Más aún las secretarías de NOAFOODS y de LATINFOODS deberían trabajar en estrecha colaboración con cualquier organización que se establezca con el fin de promover la aplicación de las recomendaciones de la Conferencia Interamericana sobre Protección de Alimentos. También deberían explorarse las posibilidades de realizar actividades conjuntas.

---

I INFOODS

ITM 20A-226

Cambridge, MA 02139